

[le français suit l'anglais]

**For immediate release**

## **New funding will help prepare immigrant youth for careers through job readiness program**

**Ottawa, September 16, 2011**—The Youth Services Bureau (YSB) is launching a new employment program designed to help prepare young newcomers to Canada, ages 15 to 24, to enter the Canadian work force.

YSB's Immigrant Youth Employment Program (IYEP) is being offered to young newcomers and immigrants in the Ottawa area, thanks to three-year funding from United Way Ottawa.

YSB's [Ethno-cultural Community Program](#) and [Employment Services](#) will coordinate the program. The 5-workshop sessions will start September 27, with a goal of training at least 70 young people per year.

IYEP will enhance the employability skills of immigrant youth and help them access a range of employment services.

Workshop leaders include YSB's employment training experts, as well as other youth. Young people will get help with job search techniques, resume building, career exploration and access to employers.

The youth will also have an opportunity to job shadow a local employer of their choice. IYEP is available to youth city-wide. Workshops will be offered to francophone youth, with some workshops conducted in French, as well as to young refugees who have arrived as recently as three or four months ago. YSB's community partner, the Catholic Immigration Centre, is also supporting the program.

Youth who are interested in participating can contact YSB's Shukria Samantar at 613-241-7788 ext. 410.

Founded in 1960, the **Youth Services Bureau of Ottawa (YSB)** is one of the largest and most comprehensive non-profit agencies serving youth in Ottawa and is a registered charity. YSB offers over 30 programs and serves 3,000 youth and families every month in the areas of youth engagement, housing and homelessness, mental health, youth justice and employment.

-30-

### **Media Contact**

Lina Harper

Communications Officer, Youth Services Bureau of Ottawa

[lharp@ysb.on.ca](mailto:lharp@ysb.on.ca)

Pour diffusion immédiate

## **Une nouvelle aide financière aidera à introduire les jeunes immigrants au marché du travail à travers un programme d'emploi**

**Ottawa, le 16 septembre 2011**—Le Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (BSJ) lance un nouveau programme d'emploi conçu pour préparer les jeunes arrivants au Canada âgés de 15 à 24 ans à intégrer la main d'œuvre canadienne. Le programme d'emploi pour les jeunes immigrants (PEJI) du BSJ est offert aux jeunes nouveaux arrivants et immigrants de la région d'Ottawa grâce à une subvention de Centraide Ottawa répartie sur trois ans.

Le Programme communautaire ethnoculturel du BSJ et les services à l'emploi seront responsables de la coordination du programme. Les sessions d'une durée de cinq ateliers débuteront le 27 septembre avec comme but de former 70 jeunes adultes annuellement. Le PEJI améliorera les compétences relatives à l'employabilité des jeunes immigrants et les aidera à accéder à divers services d'emploi.

Les ateliers seront animés par des spécialistes en formation d'emploi du BSJ ainsi que d'autres jeunes adultes. Les participants recevront de l'aide avec les techniques de recherche d'emploi, la rédaction de CV, l'exploration des carrières et l'accès aux employeurs.

Les participants auront également la chance d'être jumelés avec un employeur local de leur choix. Le PEJI est disponible pour les jeunes adultes partout en ville. Les ateliers seront offerts à la jeunesse francophone avec des ateliers donnés en français ainsi qu'aux jeunes réfugiés arrivés depuis aussi peu que trois ou quatre mois. Le programme est également appuyé par le Centre Catholique pour les immigrants, un partenaire communautaire du BSJ.

Fondé en 1960, le Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (BSJ) est l'une des agences à but non-lucratif les plus grandes et les plus complètes à servir la jeunesse d'Ottawa et est également un organisme de bienfaisance enregistré. Le BSJ offre plus de 30 programmes et dessert 3,000 jeunes adultes et familles chaque mois dans les domaines de l'engagement des jeunes, du logement et du sans-abrisme, de la santé mentale, de la justice pour les jeunes et de l'emploi.

**Contact médias**

Lina Harper

Agente de communications, Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa

[lharper@ysb.on.ca](mailto:lharper@ysb.on.ca)

[www.ysb.on.ca](http://www.ysb.on.ca)